

Jumelage

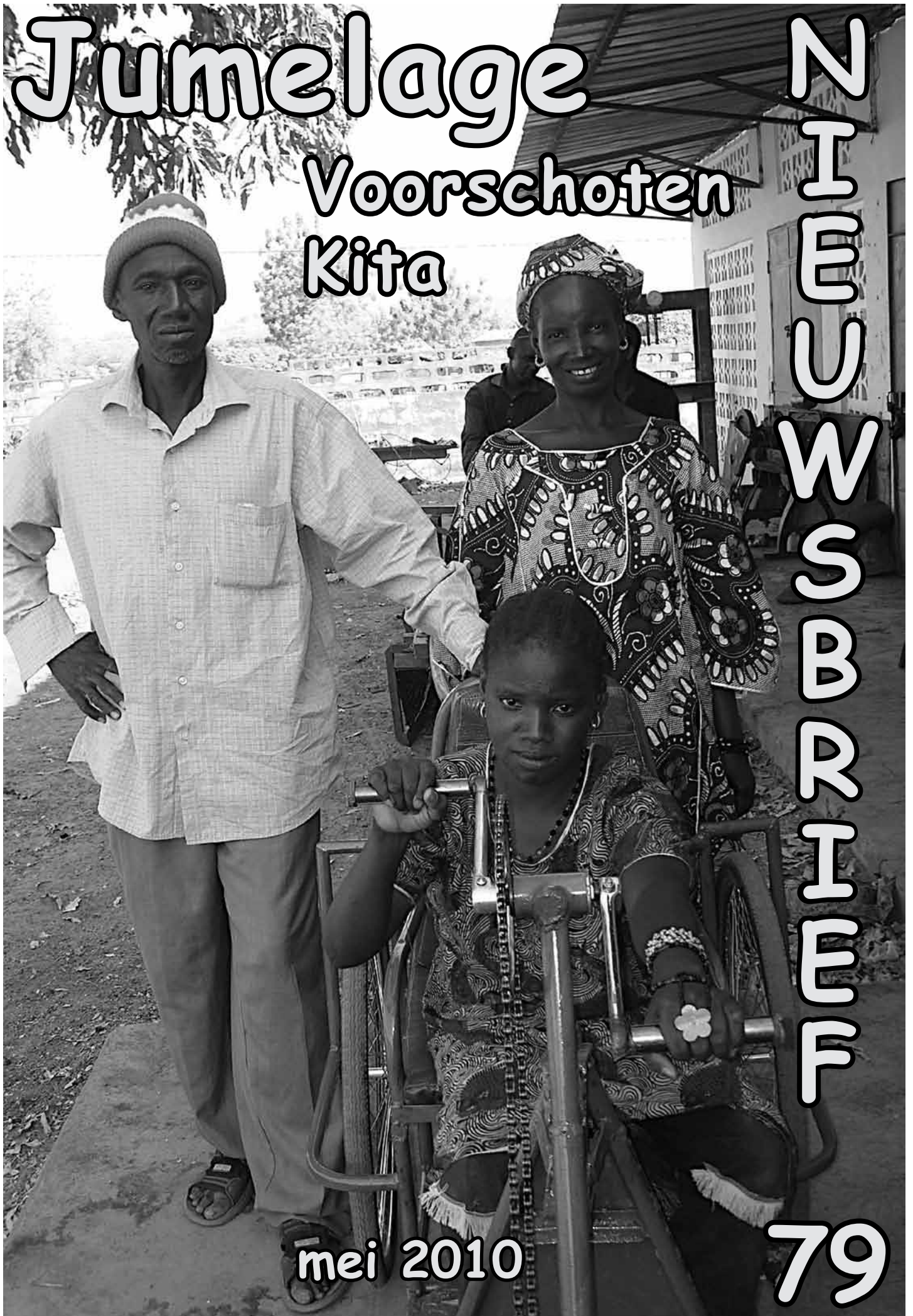
Voorschoten

Kita

N
I
E
U
W
S
B
R
I
E
F

mei 2010

79



Stichting Jumelage Voorschoten-Kita (Mali)

Doel van de stichting:

De stichting heeft ten doel de inwoners van Voorschoten een scherper inzicht te geven in de samenhang tussen de leef-situatie van mensen hier en in het zuiden.

Samenstelling van het stichtingsbestuur:

Voorzitter:	Conny van der Krogt Alexander Adamskistraat 5 2251 RT Voorschoten tel. 071-5618017	Penningmr.:	Renée van Leeuwen Rembrandtlaan 184 2251 HD Voorschoten tel. 071-5613626
-------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-----------------------------------------------------------------------------------

Secretaris:	Hanneke de Waal Paganinidreef 11 2253 SG Voorschoten tel. 071-5618034 email. hanneke@jumelagevoorschoten-kita.com
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Leden:	Corry van der Krogt Catrijn Maartensdochterhof 8 2311 BX Leiden tel. 071-5122410	Jacky Seldenrath Stadwijkstraat 25 2251 TE Voorschoten tel. 071-5611343
	Pierre van Grinsven Johan Willem Frisolaan 33 2252 HC Voorschoten tel. 071-5615282	Issa Karembega van Heuven Goedhartstraat 16 2251 CK Voorschoten tel. 071-5665904
	Jaap Booy Aletta Jacobsplantsoen 136 2253 RM Voorschoten tel. 06-42609897	Assétou Delnoye-Kouyaté Bridgestraat 14 2492 WC Den Haag tel. 070-3272270

Website: <http://www.jumelagevoorschoten-kita.com>

Taakverdeling:

Projecten:	Pierre van Grinsven
Voorlichting scholen:	Conny van der Krogt, Corry van der Krogt, Assétou Kouyaté
Public Relations:	Jaap Booy
Publiciteit:	Jacky Seldenrath, Rob Spee (Nieuwsbrief)

Voor € 6,00 per jaar bent u donateur van de Stichting Jumelage Voorschoten –Kita en ontvangt u 3 maal per jaar de Nieuwsbrief die u op de hoogte houdt van onze projecten en veel informatie verschaft over het leven in Kita en Mali. Elk bedrag dat u meer doneert komt rechtstreeks ten goede aan het Malifonds, van waaruit onze projecten in Kita gefinanciëerd worden.

Girorekening:	5539892
Bankrekening:	36.61.56.667 Rabobank t.n.v. Jumelage Voorschoten-Kita.

Foto cover: Vóór het smedenatelier poseren de nieuwe eigenaresse van de door het atelier gefabriceerde “fiets-rolstoel”, een medewerker van het atelier (links) en (rechts) de moeder van de eigenaresse.

Van de Redactie

Het was een grote schok voor iedereen te horen dat op 17 oktober 2009 Margo Schouten (31 jaar) in Zambia bij een auto ongeluk omkwam. U vindt een kort overzicht van wat Margot betekent heeft voor de Jumelage op pagina 4.

Verder vindt u in deze Nieuwsbrief:

- De aankondiging van de AJR die zal plaatsvinden op woensdag 19 mei 2010 om 20:00 uur.
- Het Jaarverslag, Financieel Jaarverslag en de agenda vindt u op pagina 11 tot en met 15.
- Corry van der Krogt treedt af na een bestuursperiode van 20 jaar, waarvan 9 jaar als voorzitter van de Jumelage. Zij bleef na haar aftreden als voorzitter nog enkele jaren bestuurslid, maar, alhoewel zij héél erg gemist zal worden, heeft zij haar besluit genomen. Na afloop van de vergadering is er gelegenheid voor een drankje en een hapje.
- Na de pauze spreekt Mirjam Twigt over haar stage van 3 maanden in Kita (zie ook pagina 6).
- Op pagina 7 een kleine update van CO2 wijzer over het zonnepanelen project.
- Op pagina 10 een adieu van mijzelf, ook ik ga de Jumelage na 8 jaar verlaten.

Ik wens u veel lees- en kijkplezier,
Jacky Seldenrath.

*Woensdag
19 mei, 20:00 uur*

*AJR vergadering in het
zijaaltje v.d. Moeder Gods
kerk, Baron Schimmelpenninck
v.d. Oyelaan te Voorschoten.
Vanaf 19:30 is de zaal open en de
koffie staat klaar.*

Na de pauze een lezing door

*Mirjam Twigt over haar onderzoek
gedurende 3 maanden bij het
gehandicapten atelier
in Kita.*



*Corry
van der
Krogt*



*Mirjam
Twigt*



*Jacky
Seldenrath*

In memoriam Margo Schouten



In het midden Margo Schouten tijdens de Algemene Jaarvergadering van de Jumelage van mei 2006

Op 17 oktober 2009 overleed op 31-jarige leeftijd Margo Schouten ten gevolge van een auto ongeeluk in Zambia. Margo heeft zich in 2003 en 2004 ingezet voor de Jumelage, eerst als stagiaire en vervolgens als projectmedewerker.

Het eerste contact begin 2003 verliep telefonisch, toen ik bestuurslid van de Jumelage was én werkzaam bij COS Haaglanden & West Holland (tegenwoordig COS Zuid-Holland). Margo zocht voor haar opleiding Culturele Antropologie een afstudeerproject. Hoewel de projecten en stages bij COS al vergeven waren en de Jumelage niet onmiddellijk een mogelijkheid voor de begeleiding van een student voorzag, lukte het toch om een paar weken later Margo aan het werk te zetten: de Jumelage betaalde haar 'stagevergoeding' en kreeg ze een werkplek bij COS.

Margo onderzocht namens de Jumelage en Platform Duurzaam Voorschoten de achtergronden van duurzaamheid en energiebesparing in Nederland en Mali. Een jaar later werkte Margo een informatiebrochure uit over

concrete duurzaamheidsprojecten in Kita. Samen met een nieuwe stagiaire, die Margo begeleidde, organiseerde zij ook een succesvolle studiebijeenkomst voor de inwoners van Voorschoten over duurzaamheid. Tijdens die bijeenkomst in januari 2004 is de basis gelegd voor het lopende project om in Kita zonnepanelen te plaatsen en in Voorschoten op duurzame energie over te stappen.

Vlak voordat ik drie jaar geleden afscheid nam als directeur bij COS stuurde Margo mij een email uit Zambia. Ondanks alle goede bedoelingen en inzet viel het haar niet mee om in Zambia langdurige projecten op te zetten. Geldgebrek was de voornaamste reden. In die mail schreef ze ook dat ze me erg dankbaar was voor de mogelijkheden die ze via COS en de Jumelage had gekregen. De ervaring die ze had opgedaan kon ze goed gebruiken in haar contacten en ideeën in Zambia. Ze was onverzettelijk en vol energie. Totdat een fataal auto ongeeluk een einde maakte aan haar bruisende leven.

Patrick van Geel

Zonnepanelen voor Kita

In Kita hopen we binnenkort een flinke stap voorwaarts te maken met het plaatsen van zonnepanelen op scholen en gezondheidscentra in de dorpen van de Cercle van Kita.

Helaas levert de actie “Gewoon doen, stap over op groen” niet het gewenste aantal overstappers op waar we op gehoopt hadden. Een mogelijke reden zou kunnen zijn dat de nogal opdringerige reclame, om over te stappen, van sommige energieleveranciers de mensen wantrouwig heeft gemaakt. Dat is jammer want u kunt bij uw eigen leverancier, ongeacht over welke commerciële partij wij het nu hebben, overstappen naar groene stroom en tegelijk een lager tarief betalen. Dat komt omdat de energietarieven flink lager zijn door de economische crisis en groene stroom nauwelijks extra kosten met zich meebrengt. Ons advies: denk er nog eens rustig over na, kijk op onze website. www.voorschoten-co2wijzer.nl waar goed is uitgelegd hoe u kunt overstappen.

Het goede nieuws is dat een aantal midden- en kleinbedrijven in Voorschoten wel wilde overstappen naar groene stroom. Inmiddels hebben een tiental bedrijven en Centrum winkeliers die stap al gemaakt. Het voordeel van deze overstap is dat veel meer CO2 uitstoot voorkomen wordt, namelijk zo'n 300 ton CO2 omdat er groot gebruikers bijzitten. Dit is een stap in de goede richting, maar ons doel is toch 2000 ton CO2 te verminderen in Voorschoten.

Een groot deel van de MKB bedrijven was ook bereid om een zonnepaneel te sponsoren en op onze website kunt u zien wie waar een zonnepaneel gegeven heeft. Ook de gemeente heeft een flinke bijdrage gegeven zodat we nu de eerste helft van de door de NCDO toegekende subsidie kunnen ophalen.

Met dit geld gaan we fase 2a in; de plaatsing van zonnepanelen op de school en het gezondheidscentrum in 15 dorpen in de Cercle. Voor de duidelijkheid: bij de fase 1a en fase 1b ging het om iedere keer vijf dorpen. De teller komt nu dus op totaal 25 dorpen van de in totaal ongeveer 90 dorpen in de Cercle. Een flinke stap voorwaarts, maar

ook hier zijn we er nog niet.

Maar u kunt ons helpen door ook een zonnepaneel te schenken. Een compleet zonnepaneel bestaat uit twee 14W panelen, een regelaar, een accu, 4-6 lampen en de bekabeling. Zo'n systeem kost 500 euro waarbij NCDO 250 euro doneert, dus voor 250 euro staat er een zonnepaneel geïnstalleerd inclusief een jaar gratis onderhoud en training voor de gebruikers. Natuurlijk is iedere bijdrage welkom en u kunt uw gift storten op rekening; 1357.38.857 RABO Bank Voorschoten onder vermelding van “Zonnepanelen voor Kita”. U helpt onze vrienden in Kita !

Dit zijn de namen van de 15 dorpen:



- 1 Kassaro Commune de Kassaro
- 2 Tambaga Commune de Tambaga
- 3 Kokofata Commune de Kokofata
- 4 Namala Commune de Djidian
- 5 Sirakoro Commune de Sirakoro
- 6 Makono Commune de Makono
- 7 Gallé Commune de Gadougou 2
- 8 Bougaribaya Commune de Bougaribaya
- 9 Marèna Commune de Sébékoro
- 10 Sagabari Commune de Gadougou1
- 11 Kobiry Commune de Kobiry
- 12 Niantanso Commune de Niantanso
- 13 Sandiambougou Commune de Djidian
- 14 Sitaninkoto Commune de Kokofata
- 15 Goro Commune de Makono

Pierre van Grinsven
J.W. Frisolaan 33
2252 HC Voorschoten
071 5615282

Pierre van Grinsven - Penningmeester
Stichting Voorschoten CO2 Wijzer
www.VoorschotenCO2Wijzer.nl

Lieve iedereen, inisogma!

W aarschijnlijk kennen jullie mij allemaal al een beetje van die gigantische foto in Groot Voorschoten, maar in dit stuk zal ik wat meer vertellen over mijn persoonlijke leer-, leef- en werkervaringen in Kita.

Mijn naam is Mirjam en van januari tot maart woonde ik in bij de familie van Adama Sissoko, bestuurslid van de Coördination Jumelage Kita - Voorschoten. Het was een gezellige drukte. In een klein huis met drie slaapkamers woonden Adama, zijn twee vrouwen, zes kinderen, 'neefjes' uit omliggende dorpen en er was zelfs nog plaats voor de Nederlandse dochter Mirjam (ik dus). In Afrika is iedereen familie van elkaar!

Doel van mijn verblijf in Kita was drievoudig. Ten eerste, om te ervaren hoe het is om in een Afrikaans dorpje en bij een Afrikaans gezin te leven. Het was bovendien mijn doel en taak om de problemen en mogelijkheden van lichamelijke gehandicapten uit Kita (wat ik in het stuk de Association zal noemen) in kaart te brengen. Het derde doel was om mijn kennis van het Frans te verbeteren. In dit stuk zal ik vooral de eerste twee doelen nader toelichten.

Het leven bij een Malinees gezin was een geweldige ervaring. De hartelijkheid van de familie was echt hartverwarmend en ik voelde me meteen erg welkom, alhoewel ik in het begin door de kleintjes vaak met de naam Emma werd aangesproken, de vorige vrijwilliger voor de Jumelage. Schijnbaar denken zij nu dat alle blanken Emma heten want mijn vriend werd tijdens zijn bezoek ook met deze naam begroet. Met je handen eten, op zijn Afrikaans spaghetti maken, zeer zoete thee drinken en handje-klapselletjes (waaronder Papegaaitje-leef-je-nog!) zijn slechts een paar van de vele mooie herinneringen. Een hoog-

tepunt was de Africa Cup waarbij de hele buurt achter een televisie zit gekluisterd en vervolgens bij een gelijkspel van Mali uit zijn dak gaat. Ook denk ik met plezier terug aan de Malinese douche: met een emmer in het zonnetje. En ik had al snel een eerste vriendinnetje: Mami, de oudste dochter van Adama, die me mee nam naar haar school en de discotheek.

Anderzijds was de zon erg fel, het Malinees dagelijks leven hard en de communicatie soms lastig: niet iedereen in het gezin sprak Frans, en mijn kennis van het Bambara liet aanvankelijk te wensen over. Daarnaast waren er ook wat interculturele probleempjes, zoals mijn verlangen naar af en toe wat privacy en rust. Dit verlangen was vooral heel groot toen ik op een gegeven moment gevloerd was door een heftige bronchitis. Wat voor mij misschien wel onvoorzien het lastigst was, was me aanpassen aan de Malinese temperatuur en stoffigheid. Alhoewel ik in het 'koude' seizoen aankwam, was de temperatuur in januari al boven de 35 graden en in maart zeker boven de 40 graden. Slapen zonder ventilator is dan best lastig.



Mirjam met haar fiets en 2 kleine bewonderaars en...de Malinese vlag

Maar na twee maandjes Kita pas je je aan en raak je gewend en gehecht aan het Malinese leven, dat vooral bestaat uit veel wachten, thee drinken en kletsen. En ik had inmiddels een aantal goede vrienden gemaakt. Bij Cherif Coulibaly, de president van de Coördination Jumelage Kita-Voorschoten, kon ik terecht om te sparren over mijn werkzaamheden of om France24, het Franse CNN, te kijken. Bij de jongens van het internetcafé kon ik terecht voor de verkoeling van de airconditioning en met de vice-burgemeester ging ik geregeld biertjes drinken.

Werken in Kita met een dergelijke temperatuur is overigens ook een hele uitdaging en daarbij kwam ik mezelf behoorlijk tegen. Aanvankelijk ging ik met een redelijk blanco agenda naar Mali. Mijn taak was om de problemen en mogelijkheden van de gehandicapten in kaart te brengen. Ik werd met open armen en zelfs met applaus ontvangen door de gehandicapten die heel blij waren dat er speciaal voor hen iemand naar Kita gekomen was. En alhoewel ik vanaf het eerste moment benadrukte dat ik geen beloftes kon doen, merkte je toch wel dat er hooggespannen verwachtingen waren.

Cherif had voor mij een fiets geregeld en in de brandende zon fietste ik heen en weer tussen familie Coulibaly, de Association, het internetcafé en thuis. Mijn 'familie' vond dan ook dat ik zo hard werkte, terwijl ik met mijn westerse denkkader juist dacht dat ik veel meer kon doen. En hoewel het enthousiasme van de gehandicapten geweldig tot overweldigend was en er continu ideeën waren voor nieuwe projecten, had ik zelf steeds meer mijn twijfels: waarom zou een nieuw project nu wel werken?

Grootste probleem voor de gehandicapten leek namelijk helemaal niet het lichamenlijk beperkt zijn of het gebrek aan kennis – ze hadden al tig cursussen gevolgd en waren "naar eigen zeggen" van alle markten thuis – maar het gebrek aan een plekje om hun spullen te verkopen. De oplossing hiervoor zou dus een plekje op de markt van Kita kunnen zijn en aangezien ik bevriend was met de vice-burgemeester dacht ik dat ik 'dat wel even zou regelen'. Er wordt toch eerder geluisterd naar een blanke (toebab – zoals dat genoemd wordt) uit Voorschoten, dan naar een Malinees in een rolstoel.

Althans... zo dachten deze toebab en Boubakar Konatè, de president van de Association. Ik werd dus min of meer als troef gebruikt, maar liet me voor dit doel ook graag als troef gebruiken.

Boubakar en ik zijn dan ook hard aan de slag gegaan met het schrijven van een zakenplan, maar de resultaten vielen nogal tegen. De echte burgemeester was voortdurend op zakenreis, communicatie met Boubakar was soms lastig



Iedere dag zitten deze vrouwen hier te borduren. Zij maken versierde doeken voor vrouwen om de baby te dragen

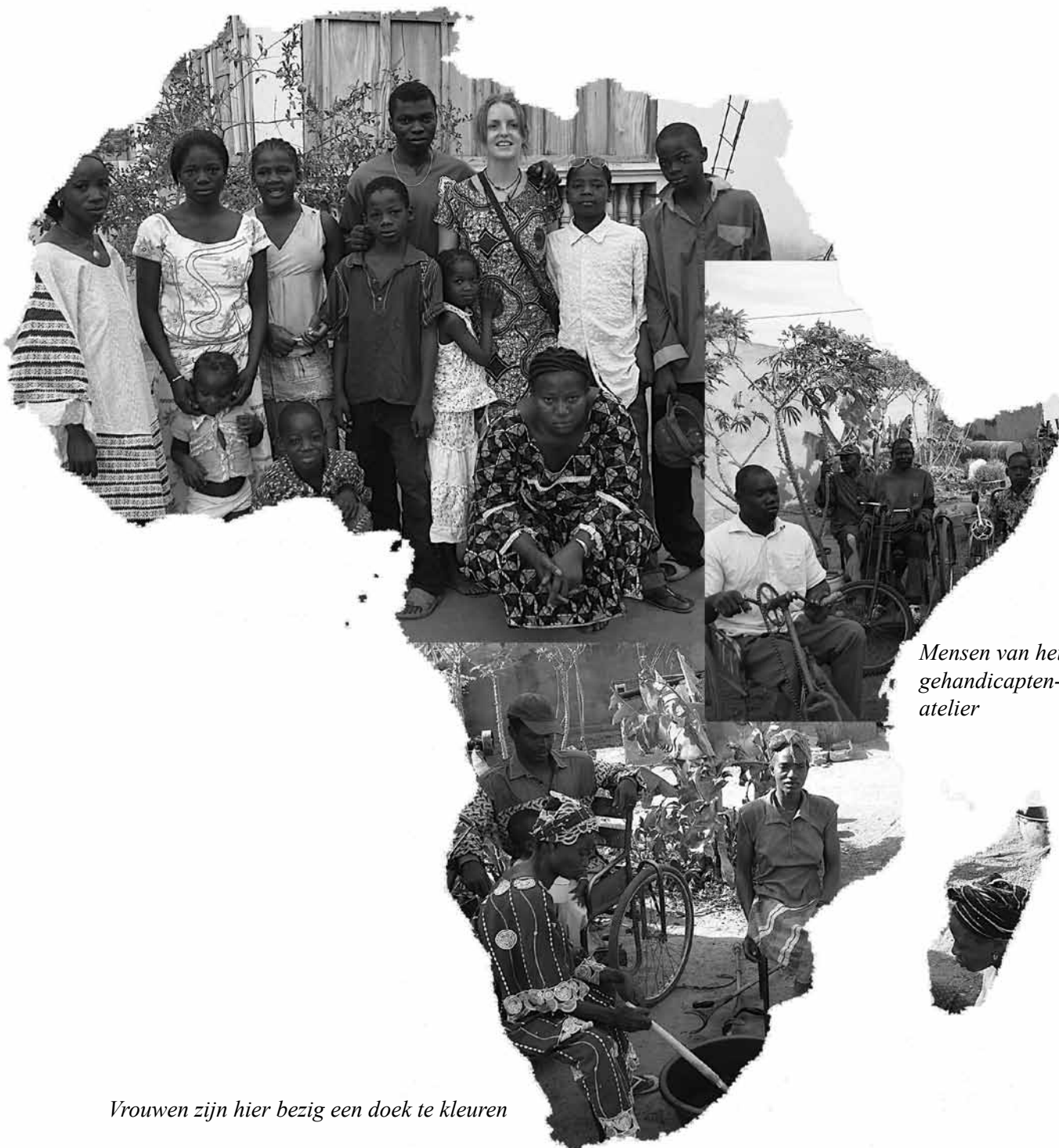
door twee zeer verschillende denkkaders en het uiteindelijke resultaat laat nog altijd op zich wachten. Een van de wijze lessen die ik hieruit geleerd heb is dat je nooit moet denken dat je Afrika begrijpt en je er zeker niet boven moet plaatsen. Als klein individuutje zal ik de werkwijze en het werktempo van een samenleving nooit kunnen veranderen, en zul je je gewoon moeten aanpassen. Dan wordt het voor jezelf ook leuker en makkelijker.

Toch zijn er ook zeker resultaten geboekt tijdens mijn verblijf. Zo is er door de smeden en timmerlieden van het atelier voor smeden en timmerlieden een rolstoel gemaakt voor een zestienjarig meisje (zie foto aan de voorkant van dit blad). Zij kan als het goed is nu makkelijker naar school en gaat dus hopelijk een makkelijker en betere toekomst tegemoet. Geld hiervoor is beschikbaar gesteld door de gemeente Voorschoten. En binnenkort zal ik mijn evaluatie over de Association en hun werkzaamheden afronden. Ik ben heel benieuwd naar de mogelijke gevolgen en vervolgen hiervan. En een voor mij persoonlijk belangrijk resultaat: mijn Franse taalvaardigheid is met sprongen vooruit gegaan.

Bovenal waren mijn twee maanden in Kita een tijd vol geweldige ontmoetingen en mensen, goede leerervaringen en ontzettend leuke momenten! Alhoewel ik niet zeker weet wat de langdurige resultaten van mijn verblijf en mijn werk zullen zijn, heeft Kita zeker een blijvende indruk op mij achtergelaten.

Hartelijke groetjes,
Mirjam Twigt

Mirjam met haar Malinese familie



*Mensen van het
gehandicaptent-
atelier*

Vrouwen zijn hier bezig een doek te kleuren

Afscheid van de Jumelage Voorschoten Kita

*“Wij zullen altijd één zijn
van één land en van duizend
gevoed met de wortels
van een enkele aarde
daar onder de wolken”*

van Amina uit “de Karavaan van de verbeelding”, van Gorée naar Timboektoe
(vertaling van J.K. van der Werk)

Dit gedicht vind ik fascinerend. De betekenis ervan is voor mij altijd een leidende gedachte geweest bij mijn werk binnen het bestuur van de Jumelage Voorschoten Kita.

Steeds weer de verwondering van de herkenning, maar ook de nieuwsgierigheid bij de verschillen die er ook zijn tussen de Malinese en Nederlandse cultuur.

Elkaar herkennen is een feest, maar hoe ga je om met de verschillen? Hoe communiceer je daarover (in het Frans) en zorg je ervoor dat de verschillen niet tot onoverbrugbare misverstanden uitgroeien?

Kita heeft in de afgelopen 25 jaar op vele gebieden enorme ontwikkelingen doorgemaakt. Dankzij de Jumelage heb ik deze ontwikkelingen mogen en kunnen volgen. Tijdens mijn bezoeken aan Kita werd ik iedere keer weer verrast door de dingen die veranderd waren. De grootste verandering en voor mij de meest interessante, ontdekte ik in het contact met de mensen uit Kita zelf. Tijdens mijn eerste bezoek aan Kita in 1994 voelde ik heel sterk welke invloed het dictatoriale systeem in het verleden op mensen heeft gehad. Als ik nu in Kita kom, zie ik dat mensen zich veel vrijer opstellen en hun eigen mening durven geven: Met recht een eigen stem hebben gekregen in letterlijke en figuurlijke zin. Ook in de contacten tussen de bestuursleden in Voorschoten en de mensen in Kita is dat duidelijk merkbaar.

De vriendschap die door alle bezoeken over en weer is ontstaan, is in al die jaren enorm gegroeid. Dit geldt voor de contacten binnen de Jumelage in het algemeen, maar zeker ook voor mij persoonlijk. Mijn vertrek uit het bestuur van de Jumelage zal voor mij daarom niet echt een afscheid zijn van Kita. In de vorige nieuwsbrief schreef ik: “van een goede vriend kan je geen afscheid

nemen”. Echte vriendschap blijft, ook al zie je elkaar een lange tijd niet.

Bovendien zijn we “gevoed met de wortels, van één enkele aarde, daar onder de wolken”.

Op deze manier blijven wij verbonden en vormen we als het ware één familie, waarbinnen wij elkaar nodig hebben en elkaar tot steun kunnen zijn.

De Jumelage Voorschoten Kita hoort ook bij die familie en zet zich daarvoor al meer dan 25 jaar in. Ik ben blij dat ook ik mijn steentje daaraan heb mogen bijdragen en wil dat zeker in de toekomst zo nu en dan blijven doen. Ik heb genoten van de enthousiaste samenwerking die zo kenmerkend is voor de Jumelage en waardoor veel tot stand kon worden gebracht. Ik wil iedereen binnen de Jumelage hiervoor van harte bedanken.

Ik wens de Jumelage Voorschoten Kita nog een lang leven toe en zal haar ontwikkelingen zeker blijven volgen.

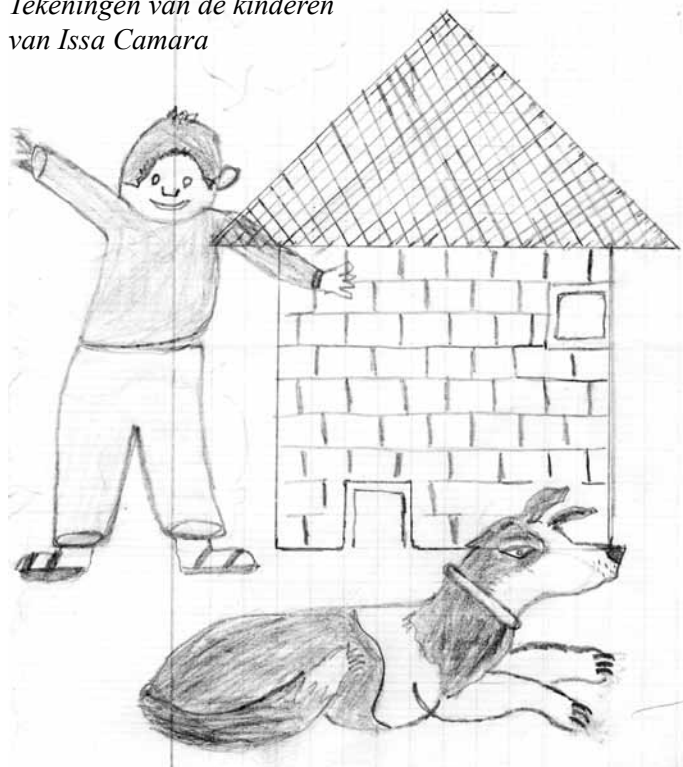
Corry van der Krogt



Het lesgeven op de basis school over Kita en de mensen van Kita vertolkte Corry in vol ornaat. Ze geniet van dit soort bezigheden, vooral het vertellen erover.

Adieu, je vais quitter le Jumelage

Tekeningen van de kinderen
van Issa Camara



Na 8 jaar ga ik afscheid nemen van het Jumelagebestuur. Veel van mijn gedane arbeid had te maken met het informeren van onze donoren en de burgers van Voorschoten over Mali, West-Afrika en in het bijzonder over het stadje Kita en haar inwoners. De Coördination in Kita is de Jumelagepartner van de Stichting Jumelage Voorschoten- Kita. Als redacteur van de Nieuwsbrief heb ik dit werk met veel plezier gedaan en geprobeerd zoveel mogelijk mensen aan het woord te laten. Om werkelijk wat te zeggen te hebben heb ik vaak de Afrika bibliotheek bezocht voor meer informatie, er was altijd wel weer wat nieuws te vinden.

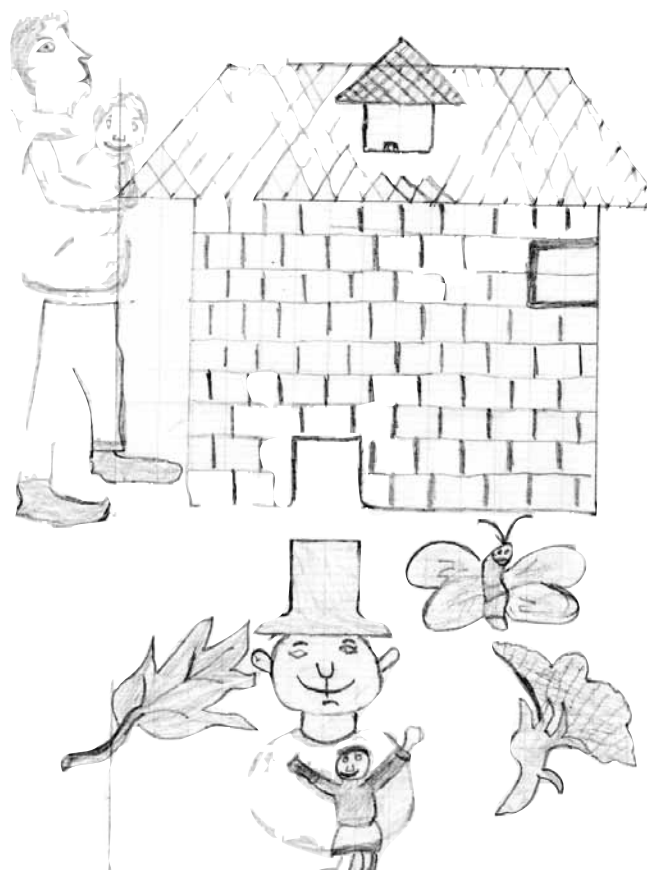
Alhoewel ik nooit Mali heb bezocht, heb ik wel de bezoekers uit Mali gedurende drie werkbezoeken mogen ontvangen in mijn huis. Bij elkaar 8 Malinezen en allemaal totaal anders, wat ieder bezoek weer zo spannend en interessant maakte! De voorzichtige manier waarop de bezoekers iets meer vertelden, over hun leven en hun omstandigheden, waren voor mij: het wérkelijk tot leven komen van hun problemen, maar ook van hun rijkgeschaakte leven zo anders dan mijn leven; je ging van ze houden.

De Jumelage is voor mij persoonlijk heel belangrijk geweest. De gesprekken die wij voerden over ons beleid, de moeilijkheden om een beetje idee te krijgen over wat er in Mali gebeurde met onze informatie, de vriendschappen die zich ontwikkelden tussen de leden van het bestuur en tussen de Malinezen en de bestuursleden hebben mij verrijkt. Zonder al te zware belasting hebben mijn inzichten in vele zaken zich verdiept en werden mijn gedachten vruchtbaarder over hoe hun problemen in een voor mij

juist perspectief te plaatsen. Wat ben ik wijzer geworden in deze jaren over jumelaren? Weinig eigenlijk wat als advies zou kunnen dienen over hoe jumelaren zou moeten. Het is meer zo dat je wegen moet zoeken om op een voor hen positieve manier bezig te zijn en tegen de tijd dat dat gelukt is verandert de situatie weer en is opnieuw overleg en denkwerk nodig om je nieuwe route te bepalen. Momenteel kloppen gemotiveerde jonge mensen bij de Jumelage aan om een langere stage te kunnen lopen in Afrika. Zij kunnen zo in een Afrikaanse gemeenschap wonen en kennis vergaren voor henzelf en voor de Jumelage. Onderwijs voor ontwikkeling van een middenklasse van geschoolde arbeiders kan m.i. op dit moment voor de jonge mensen van Kita van groot belang zijn. Het scheppen van banen. Véél succes Conny, Hanneke, Renée, Pierre, Jaap, Assétou en Issa. De veranderingen zijn in Kita in volle gang!

Lezers, ik hoop dat u de informatie en de meer verhalende artikelen met plezier heeft gelezen en dat de cultuur en de mensen van Kita geen gesloten boek meer voor u zijn. Ik wil iedereen bedanken die steeds maar weer zijn of haar verhaal voor de Nieuwsbrief wilde schrijven, zij die bereid waren om voor de Malinezen stukken in het Frans te vertalen en "last but not least" Rob Spee die al die jaren voor ons de lay-out maakt van de Nieuwsbrief.

Lang leve de Jumelage Voorschoten- Kita,
Jacky Seldenrath



Agenda AJR 2010

Onderstaand vind u de agenda voor de jaarvergadering van de Algemene Jumelage Raad op woensdag 19 mei 2010 in het zaaltje van de Moeder Godskerk, Baron Schimmelpenninck van der Oyelaan 18, Voorschoten.

Aanvang 20.00 uur

1. Opening
2. Verslag AJR 14 mei 2009
3. Jaarverslag 2009
- 4.a. Financiële afrekening 2009 en ontwerpbegroting 2010
- 4.b. Overzicht van de rekening van de technische school van Johan Wachters in Kati, Mali
5. Kascommissie
6. Aanpassen statuten i.v.m. ANBI-status
7. Afscheid van bestuursleden Corry van der Krogt en Jacky Seldenrath
8. Rondvraag

Pauze

Presentatie van Mirjam Twigt over haar reis naar Mali



Jaarverslag Jumelage 2009

1. Algemeen

2009 is een feestelijk jubileumjaar: het 25-jarig bestaan van de Stichting Jumelage Voorschoten-Kita wordt gevierd in Mali en in Nederland en de officiële stedenband tussen de Gemeente Voorschoten en de Cercle de Kita gaat van start.

2. Activiteiten in Kita

Bezoeken

In januari en februari is Emma van Rij nog in Mali. Zij geeft o.a. computerlessen (Word, Excel, e-mail en internet) aan leden van de Coördination in Kita. In februari 2009 zullen uiteindelijk 9 mensen hun diploma halen.

Conny van der Krogt, Jaap Booij en Hanneke de Waal brengen van 27 december 2008 t/m 7 januari 2009 een bezoek aan Mali en verblijven van 2 t/m 6 januari in Kita. Op 4 januari 2009 gaat in Kita het jubileumjaar van start met een groot feest, waarmee 25 jaar vriendschap tussen Voorschoten en Kita wordt gevierd.

Van 6 t/m 16 december brengt Conny van der Krogt samen met een gemeentedelegatie van Burgemeester Jeroen Staatsen, wethouder Marijke Kleijweg, Maya van der Kooij, Ruud Methorst en Marjolein Huiskens een bezoek aan Kita. Met dit bezoek is de officiële stedenband tussen Gemeente Voorschoten en Cercle de Kita een feit. Ook gaat hiermee het gemeentelijke project voor de verbetering van de burgerlijke stand in Kita van start.

Projecten

Door de actie van Voorschoten CO2 Wijzer is het mogelijk om een aantal zonnepanelen te plaatsen op gezondheidscentra en scholen in dorpen in de Cercle de Kita. Daarnaast heeft de Stichting Jumelage Voorschoten-Kita een aantal zonnepanelen gesponsord. Gemeente Voorschoten heeft ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Jumelage een zonnepaneel geschonken.

3. Activiteiten in Voorschoten

Bezoek

Van 9 t/m 19 september brengen Cherif Coulibaly (voorzitter van de Coördination) en Issa Camara (bestuurslid van de Coördination) op uitnodiging van de Jumelage een bezoek aan Voorschoten.

Van 11 t/m 18 september zijn ook Boly Keita (President van de Cercle), Ibrahima Dabo (burgemeester van Kita), Djiqui Niakaté (wethouder burgerzaken van Kita) en

Harouna Sidibé (algemeen secretaris van de Cercle) op uitnodiging van Gemeente Voorschoten in Nederland. Op 11 september wordt het 25-jarig jubileum ook in Voorschoten groots gevierd. Tijdens het Weekend van Voorschoten staan de Malinese gasten volop in de belangstelling. Voor Cherif en Issa staan er uitstapjes op het programma (strand, Leiden, Barneveld). De gemeentelijke delegatie is voornamelijk aan het werk om het project voor de verbetering van de burgerlijke stand in Kita voor te bereiden.

Scholen

Ook dit jaar is er contact met een aantal scholen in Voorschoten. Met de delegatie uit Kita is de Fortgensschool bezocht. Leerlingen konden kennis maken met Cherif en Issa en vragen stellen over het leven in Mali. De leskist van de Jumelage is gebruikt op basisschool De Vos en basisschool De Vink.

Voorschoten en Kita Duurzaam verbonden via de Stichting CO2 Wijzer

De Jumelage werkt samen met het Platform Duurzaam Voorschoten en COS Haaglanden & West-Holland om de resultaten van de manifestatie 'Voorschoten-Kita Duurzaam Verbonden' van januari 2005 verder vorm te geven. Gewerkt werd aan een project om binnen Voorschoten energiebesparende maatregelen te nemen en (z.m. op termijn) de opbrengst hiervan te besteden aan ontwikkeling van zonne-energie in de Cercle de Kita.

Op 16 mei gaat de actie 'Overstappen op groen, gewoon doen!' officieel van start in Voorschoten. In totaal is door overstappende particulieren en vooral bedrijven in 2009 ruim 300 ton CO2 bespaard. Dat staat gelijk aan 167 huishoudens.

Gedurende de zomer worden in 5 dorpen zonnepanelen geïnstalleerd.



Tijdens het Weekend van Voorschoten in 2009

Algemene Jumelage Raad

De jaarlijkse AJR wordt op 14 mei gehouden in Bibliotheek Voorschoten. Johan Wachters is bij deze vergadering aanwezig en licht zijn project van een technische school in Kati toe. Na de pauze vertelt Mia Wiercx over haar reizen door en leven in de Sahara.

Jeugd Vakantie Bezigheden

Op 13 augustus organiseert de Jumelage een Mali-middag in het kader van de Jeugd Vakantie Bezigheden. Ruim 30 kinderen beleven een Middag in West-Afrikaanse stijl met o.a. muziek, manden vlechten en het bouwen van een maquette dorp.

Fototentoonstelling in bibliotheek

Van 21 september tot 4 november is in Bibliotheek Voorschoten de fototentoonstelling "25 jaar contact in beeld" te zien.

Presentaties van de Jumelage in Voorschoten

Op 18 juni neemt een aantal bestuursleden deel aan de jaarlijkse parkdienst.

Op zaterdag 13 september presenteert de Jumelage zich tijdens de jaarlijkse vrijwilligersmarkt. Met een Malinees aangeklede stand en de aanwezigheid van een zestal gasten uit Kita wordt de aandacht van het publiek getrokken. Dit levert een aantal nieuwe donateurs op.

Op 20 september is de Jumelage aanwezig op de startzondag van de Protestantse kerken, die in het teken staat van contact buiten de eigen gemeente.

Op 10 oktober presenteert de Jumelage zich in de dorpskerk op de Wereldmarkt van de wereldwinkel.

Wereldwinkel Voorschoten

De Jumelage is blij met de mogelijkheden die de Wereldwinkel biedt bij de verkoop van de bogolans en enkele andere handwerkproducten uit Kita. Bij het laatste werkbezoek zijn een aantal tassen meegenomen, gemaakt door gehandicapten van de wijk Darsalam in Kita.

Op 10 oktober neemt de Jumelage deel aan wereldmarkt van de wereldwinkel, ter gelegenheid van de opening van hun nieuwe winkel.

Gemeente Voorschoten

In voorbereiding op de beide werkbezoeken heeft de Jumelage een maandelijks contact met Maya van der Kooij, beleidsmedewerkster Mondiale Zaken van de Gemeente Voorschoten.

Er wordt met haar o.a. gesproken over de invulling van het werkbezoek aan Voorschoten, maar ook over het bezoek van burgemeester Staatsen en wethouder Kleijweg aan Kita. Dit bezoek valt samen met een bezoek rond het project van de gemeente Voorschoten over een verandering in het administreren van de burgerlijke stand. Dit project wordt ondersteund en gefinancierd door VNG-I. De eerste fase van dit project is in 2009 van start gegaan. In 2010 heeft dit project een vervolg.

De gemeente Voorschoten stelt jaarlijks het geld wat uitgespaard wordt met het niet versturen van de kerstkaarten, beschikbaar aan een goed doel. Dit jaar ontving de Jumelage daarom een bedrag van € 2045,25. Dit bedrag wordt in 2010 aan ons overgemaakt.

Publiciteit

De nieuwsbrief verschijnt in februari, mei en november. De redactie is inhoudelijk in handen van Jacky Seldenrath en wordt op fantastische wijze vormgegeven door Rob Spee.

De website van de Jumelage wordt onderhouden door webmaster Rien Wisse en PR-man Jaap Booij. Het internetadres is www.jumelagevoorschoten-kita.com. Ook heeft de Jumelage een hyves-pagina: <http://jumelagevk.hyves.nl>.

Overige contacten:

Jacqueline Vleeming (Franse les)

Ans Kok (vertaling van de Nieuwsbrief naar het Frans)
Johan Wachters, Moussa Fofana en Dhr Kouyaté in Mali
De Nederlandse ambassade in Mali

De organisatie Poste Seydou

De Stichting Waalsdorp-Mali in Den Haag (vriendschap met school in Ende)

De stedenband Vrienden van Boukombé (Benin)

De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) en VNG-International

COS Haaglanden & West-Holland

Bastiaan Klufft, Den Haag

4. Bestuurssamenstelling op 31 december 2009

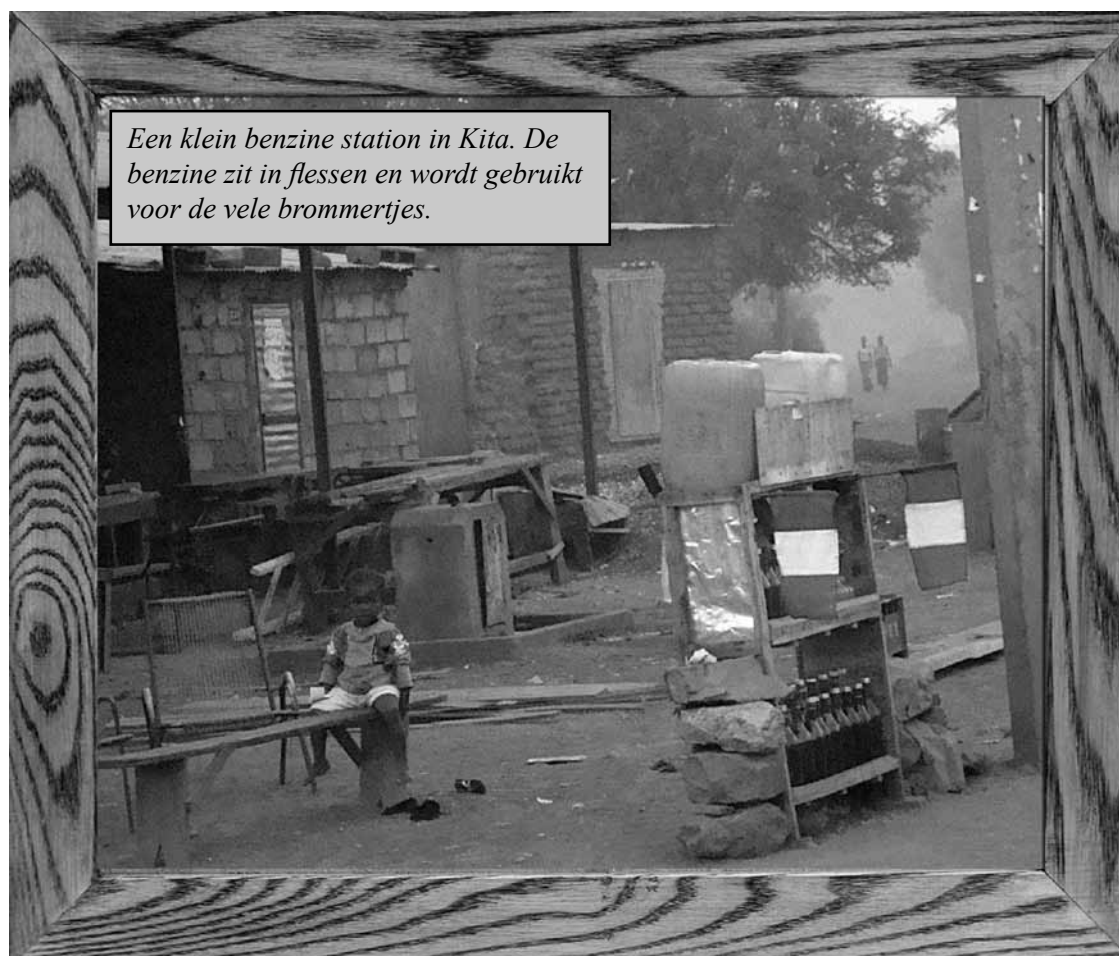
Zie pagina 2 van deze nieuwsbrief.

Daarnaast wordt ons bestuur door een aantal vrijwilligers ondersteund tijdens verschillende activiteiten in ons dorp. Wij bedanken met name: Jesine Warmerdam, Emma, Florian en Pepijn van Rij, Lucia en Chris van Leeuwen, Niels van der Krogt en Eline Westra voor hun niet aflatbare enthousiasme voor onze groep.

Financieel verslag van de Stichting voor het jaar 2009 (Jumelage + Malifonds)				
Inkomsten		Begroting 2009	Rekening 2009	Begroting 2010
Contributie		€ 1.000,00	€ 816,00	€ 1.000,00
Malifonds Donaties		€ 1.550,00	€ 1.193,00	€ 1.500,00
Subsidie		€ 7.000,00	€ 5.443,06	€ 5.500,00
Werkbezoek			€ 0,00	€ 0,00
Ontvangen rente		€ 250,00	€ 374,74	€ 250,00
Diverse			€ 878,76	
Totaal inkomsten		€ 9.800,00	€ 8.705,56	€ 8.250,00
Uitgaven		Begroting 2009	Rekening 2009	Begroting 2010
Jubileumactiviteiten		€ 1.750,00	€ 220,40	€ 0,00
Nieuwsbrief		€ 1.700,00	€ 866,08	€ 1.700,00
Organistatie		€ 600,00	€ 427,81	€ 500,00
Werkbezoek		€ 3.500,00	€ 3.170,26	€ 2.500,00
Vrijwilligersuitgave		€ 500,00	€ 579,00	€ 500,00
Website en representatie		€ 750,00	€ 107,72	€ 750,00
Activiteiten		€ 1.000,00	€ 781,78	€ 1.300,00
Duurzaamheid activiteiten		€ 0,00	€ 6.700,00	€ 0,00
Mali fonds rekening		€ 0,00	€ 0,00	€ 1.000,00
Diverse			€ 309,58	
Totaal uitgaven		€ 9.800,00	€ 13.162,63	€ 8.250,00
Resultaat Stichting		€ 0,00	-€ 4.457,07	€ 0,00
Overzicht van bank- en girorekening van de Stichting (Jumelage + Malifonds) voor het jaar 2009				
bank/girnummer	Saldo per 31-12-2008	Inkomsten	Uitgaven	Saldo per 31-12-2009
5539892	€ 255,29	€ 666,50	€ 41,90	€ 879,89
366156667	€ 695,49	€ 7.664,32	€ 6.420,73	€ 1.939,08
3661359274	€ 10.568,90	€ 374,74	€ 7.266,91	€ 3.676,73
1267471298 Malifonds per 19-10-2009		€ 3.266,91	€ 2.700,00	566,91
Vermogen	€ 11.519,68	€ 11.972,47	€ 16.429,54	€ 7.062,61
Financieel verslag van het Mali Fonds voor het jaar 2009				
Inkomsten		Begroting 2009	Rekening 2009	Begroting 2010
Donateurs		€ 1.500,00	€ 551,50	€ 1.500,00
Rente 2010				€ 200,00
Rente (nog over te maken van 2009)		€ 200,00	€ 0,00	€ 374,74
Donatie (nog over te maken van 2009)				€ 641,50
Giften		€ 0,00	€ 0,00	
NCDO		€ 0,00	€ 0,00	
Totaal inkomsten		€ 1.700,00	€ 551,50	€ 2.716,24
Uitgaven				
Uitgave stagiaires in Kita				€ 1.200,00
Donatie zonnepanelen			€ 1.000,00	
Lening zonnepanelen			€ 4.000,00	
Lening zonnepanelen			€ 1.700,00	
Totaal uitgaven		0	€ 6.700,00	€ 1.200,00
Overzicht van Malifonds voor het jaar 2009				
	Saldo per 31-12-2008	Inkomsten	Uitgaven	Saldo per 31-12-2009
Mali fonds (rek.nr. 1267.47.1298)	€ 6.715,41	€ 551,50	€ 6.700,00	€ 566,91

Financieel jaarverslag 2009

Stichting Jumelage Voorschoten – Kita



Een klein benzine station in Kita. De benzine zit in flessen en wordt gebruikt voor de vele brommertjes.

25-jarig jubileum ook in Voorschoten groots gevierd.

Vrijwilligersuitgaven

Door de Jumelage is een reünie georganiseerd ter gelegenheid van het 25 jarig jubileum. Cherif Coulibaly is hier extra in het zonnetje gezet. Hij is al vele jaren de drijvende kracht in Kita. Veel oud bestuursleden en donateurs waren aanwezig. Daarnaast hebben 4 bestuursleden Franse lessen gevolgd.

Website en representatie

Er zijn dit jaar weinig kosten gemaakt. We zullen hier in 2010 meer aandacht aan besteden. Dit blijft

Contributie

De contributie is € 6,00. Wanneer een donateur meer doneert dan deze € 6,00, wordt dit in het Mali Fonds opgenomen. Nieuwe projecten worden gedekt uit het vermogen van het Mali Fonds en zo mogelijk mede gefinancierd door het NCDO.

Jubileumactiviteiten

Door aan te sluiten bij grote activiteiten in het dorp zijn de kosten voor de Jubileumactiviteiten heel erg mee gevallen. O.a. de manifestatie van CO2 wijzer en het weekend van Voorschoten.

Nieuwsbrief

De kosten van de nieuwsbrief in 2009 zijn in werkelijkheid hoger. Het bedrag voor de laatste nieuwsbrief is in januari 2010 betaald. Dit zal op het jaarverslag van 2010 terug te zien zijn.

Werkbezoek

Van 9 t/m 19 september brengen Cherif Coulibaly (voorzitter van de Coördination) en Issa Camara (bestuurslid van de Coördination) op uitnodiging van de Jumelage een bezoek aan Voorschoten. Tijdens dit werkbezoek is het

belangrijk voor de naamsbekendheid en de werving van donateurs.

Activiteiten

Op de manifestatie van CO2 wijzer heeft de Jumelage voor het Afrikaanse tintje gezorgd met de Koraspeler en de Afrikaanse hapjes en drankjes.

De Jumelage heeft dit jaar een Mali-middag georganiseerd voor de jeugd in Voorschoten.

Duurzaamheid activiteiten

Om het project van CO2 wijzer op kort termijn van start te laten gaan is er een schenking gedaan voor de zonnepanelen in Mali. Om ook de 2de fase van de zonnepanelen van start te laten gaan is er tijdelijk een bedrag ter beschikking gesteld aan de stichting CO2 wijzer.

Mali Fonds

Sinds oktober 2009 is er voor het Malifonds een aparte rekening geopend.

Een deel van de donaties van 2009 en de ontvangen rente was op 31 dec. 2009 nog niet overgemaakt van de betaalrekening naar de Malifonds rekening. Dit is in de begroting van 2010 opgenomen.



deze ondeugende dame geniet van het leven

Voor € 6,00 per jaar bent u donateur van de Stichting Jumelage Voorschoten –Kita en ontvangt u 3 maal per jaar de Nieuwsbrief die u op de hoogte houdt van onze projecten en veel informatie verschaft over het leven in Kita en Mali. Elk bedrag dat u meer doneert komt rechtstreeks ten goede aan het Malifonds, van waaruit onze projecten in Kita gefinancierd worden.

Met het verzenden van dit formulier word ik donateur van de Jumelage en bevestig ik tot wederopzegging minimaal € 6,00 zelf over te maken aan:

Stichting Jumelage Voorschoten-Kita Bankrekening: 36.61.56.667.

Naam:

Adres:

Postcode: Woonplaats:

U kunt het formulier toezenden aan:

Hanneke de Waal
Paganinidreef 11
2253 SG Voorschoten